

Le *P*etit *R*ossellois

Le journal d'information de Petite-Rosselle

ÉDITO DU MAIRE

Chères Rosselloises, chers Rossellois,

Le temps passe, les années filent et nous voilà déjà en 2024.

La saison estivale est derrière nous, et vous avez été nombreux à profiter des animations proposées par la Ville et par nos associations. Des deux côtés de la frontière, un excellent Dorffest a permis de se retrouver dans une ambiance agréable. Le marché de Noël, qui s'est déroulé le premier week-end de l'Avent à la Concorde, a été une grande réussite, avec des visiteurs toujours plus nombreux au fil des années. Chaleureusement, je tiens à remercier toutes celles et ceux ayant contribué à faire de cette période, des moments de joie et de convivialité partagée.

L'année 2023 a été une année riche en projets. Divers travaux d'amélioration du cadre de vie, de voirie et de maintenance dans les bâtiments communaux ont été menés par les différents services de la commune. Le chantier de rénovation énergétique de l'école maternelle Les Mésanges s'est achevé dans les délais imposés par le cahier des charges. À la rentrée de septembre, les enfants ainsi que l'équipe pédagogique ont retrouvé une école rénovée et adaptée aux exigences scolaires.

L'année 2024 sera, à son tour, marquée par de nouvelles réalisations. Les travaux de construction du nouveau centre technique municipal démarreront au printemps de cette année, pour une durée de 16 à 18 mois. Un projet nécessaire pour le développement de notre territoire et très attendu par notre personnel communal afin de pouvoir travailler dans des conditions optimales.

Pour continuer à développer notre commune, des études importantes telles que la réfection de la rue du Puits Saint-Joseph et la désimperméabilisation de la cours de l'école Jacques-Yves Cousteau ont été engagées. En collaboration avec la Communauté d'Agglomération de Forbach Porte de France, l'Établissement Public Foncier de Grand Est (EPFGE) a demandé des études complémentaires qui seront effectuées en 2024 et ce, pour disposer de toutes les réponses nécessaires pour une affectation future de la friche de l'ancien ACI (Trame verte – ZAE et habitat).

Afin de répondre aux demandes des familles, un nouveau colombarium sera installé au cimetière communal, sans oublier la poursuite des travaux de rénovation entrepris depuis deux années maintenant. La rénovation de l'éclairage public sera également inscrite au budget. Les vieilles ampoules seront alors remplacées par des LED beaucoup plus performantes et moins énergivores avec pour objectif de rallumer l'éclairage public la nuit, d'ici deux années.

En ce mois de janvier 2024, le temps est venu de vous souhaiter une bonne année et de vous présenter mes vœux les plus sincères de joie, de réussite dans vos vies personnelles et professionnelles et bien évidemment de santé. Il peut être difficile de faire preuve d'un optimisme débordant dans cet actuel contexte de crise économique et militaire. Pourtant, il nous faut, dans ce climat un peu anxieux, faire preuve de positivisme, de détermination et de solidarité dans nos actions.

J'aimerais ici souligner l'engagement sans faille de nos sapeurs-pompiers volontaires. C'est à la cérémonie de la Sainte-Barbe que j'ai pu, au nom de tous les Rossellois, leur transmettre les remerciements de toute la population qui apprécie grandement leur présence, tout au long de l'année.

A présent, je vous laisse découvrir ce 7ème numéro du Petit-Rossellois. Un nouveau support écoresponsable, imprimé sur du papier recyclé avec des encres végétales.

Profitez de ce temps pour apprécier la beauté de notre territoire, dans la joie et la bonne humeur. Passez une bonne année 2024 et prenez soin de vous et des vôtres !

Avec mon fidèle dévouement.

Eric FEDERSPIEL

Maire de Petite-Rosselle



Sommaire

- P : 2,3,4 Cadre de vie**
Zoom sur le futur centre technique Municipal
Rue de Puits Saint-Joseph - étude de réfection
Clin d'oeil sur la statue du mineur
La nouvelle Maison d'accueil spécialisée a ouvert ses portes
Rénovation de l'école Les Mésanges
Au cimetière les travaux continuent
Retour sur les travaux de voirie 2023
Les saisonniers 2023
Coup de neuf pour le mur de contournement du Presbytère
- P : 5 Sécurité et Prévention**
Une zone limitée à 30 km/h pour sécuriser les écoles de Vieille-Verrerie
Action pour la sécurité des habitants
- P : 5 Environnement**
Maisons Fleuries : le palmarès 2023
Le fleurissement de la Ville en photos
- P : 6 Enfance et jeunesse**
Le transport scolaire dans votre ville
Pérennisation de l'apprentissage de l'allemand dans les écoles
Spectacle « Schneewitchen und ihre Freunde »
Participation des écoliers à la décoration d'Halloween de la ville
Saint-Nicolas, une tradition bien ancrée
Coucours du plus joli sapin de Noël
- P : 7 Vie associative**
Projecteur sur le club d'haltérophilie
Le club de tir en pleine forme
Deux championnes de Moselle pour la Boule Saint-Charles
- P : 8,9,10 Culture et Manifestations**
Les événements organisés par l'OMSC avec le soutien de la Ville
À vos agendas !
Journées natioles de commémoration
L'école municipale de musique a présenté son audition familiale de Noël
L'actualité de la bibliothèque en images
La bibliothèque municipale sort le livre de ses murs
Remise des bénéfices de la bourse aux plantes à l'école Vieille-Verrerie
- P : 11,12 Vie sociale et solidarité**
Octobre Rose à Petite-Rosselle : une réussite !
Halloween Party : une soirée festive pour les petits
Découvrir les jardins partagés le temps d'une soirée guigette
Appel au don pour l'Église de Rosselle
De diamant ou d'or, de nombreuses noces ont été célébrées
Les enfants, c'est à vous de jouer !
CCAS : à vos agendas !
- P : 13 Chronique de la ville**
- P : 14,15 Un brin d'histoire**

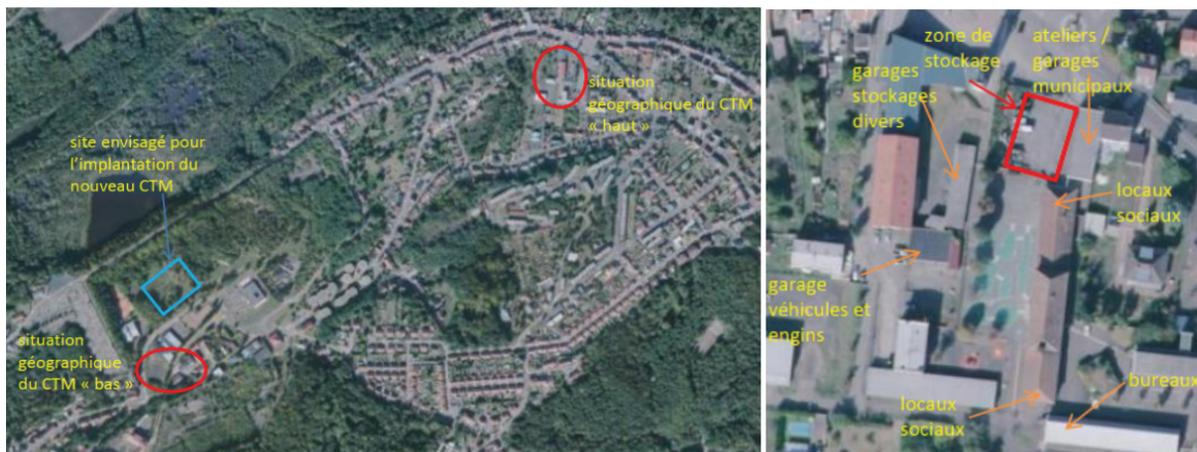
Journal d'information de la Ville de Petite-Rosselle
18, rue de l'Eglise – 57540 PETITE-ROSSELLE – Tél. 03 87 85 27 10
mairie@mairie-petiterosselle.fr

Le *P*etit *R*ossellois - N° 07 - Janvier 2023
Directeur de la Publication : Eric Federspiel
Rédactrice en chef : Sidonie Lauberteaux
Secrétariat de rédaction et maquette : Violaine Czich
Comité de rédaction : L'ensemble des Adjointes au Maire - Daniel Antonini -
Didier Keuper - Roland Obringer - Blanche Kiefer
Photos/images : Mairie de Petite-Rosselle, Freepik.com, Lucien Freytag,
Fabrice Bauer, Jean-Paul Barthen, Devinettedujour.com
Ce numéro a été tiré à 2700 exemplaires – dépôt légal en cours
Impression : Riccobono Imprimeurs - Nancy Print, Jarville-la-Malgrange

Cadre de vie

Zoom sur le futur centre technique municipal

Répartis sur plusieurs bâtiments, les actuels ateliers municipaux, lieux de stockage et d'usage des services de la voirie sont disséminés en plusieurs endroits de la ville. Le plus récent de ces lieux date du début des années 70. La Ville de Petite-Rosselle se devait d'offrir à ses agents des locaux modernes et pratiques répondant aux différentes normes en vigueur. C'est également dans un cadre de rationalisation, d'économies d'énergies et de contraintes législatives que l'équipe municipale a décidé d'entreprendre la réalisation d'un nouveau centre technique municipal.



Ateliers municipaux - Implantations actuelles

Après avoir réalisé, en interne, l'étude de programmation nécessaire à l'établissement des besoins (typologie de locaux, besoin des surfaces, etc.), la Ville de Petite-Rosselle a lancé une consultation pour un groupement de maîtrise d'œuvre (architecte, bureaux d'études et pilotage de chantier). Parallèlement à ces études, des modifications relatives à l'urbanisme ont été nécessaires. Ces différentes procédures légales relevant du code de l'urbanisme ont été suivies et validées par les organismes tiers.

Le choix du site relève d'un foncier propriété de la commune, permettant donc de s'affranchir de frais d'acquisition, d'une situation géographique centrale, d'une topographie quasi plane mais aussi de la volonté d'impulser enfin un renouveau au site Saint-Charles. Nous vous informerons ultérieurement des autres projets du site.

La réalisation de ce centre technique municipal permettra la démolition de trois vieux bâtiments sur le site Saint-Charles et donc la désimperméabilisation de ces emprises.

Courant octobre 2023, le permis de construire a été obtenu. Les travaux devraient commencer au début du printemps 2024 et s'étaler sur environ 18 mois.



Vue du projet : perspective d'implantation

Clin d'oeil sur la Statue du Mineur

L'aviez-vous remarqué ?

Durant le mois de septembre, la Statue du Mineur a fait peau neuve. Cette cure de nettoyage a permis de mettre en valeur la pierre. Des travaux de réfection statuaire sont à l'étude, notamment pour remettre en état la main droite du Mineur.



Rue du Puits Saint-Joseph - étude de réfection

Conformément à son programme, la municipalité de Petite-Rosselle s'est engagée dans une réflexion portant sur la réfection de la rue du Puits Saint-Joseph, axe majeur de liaison entre les deux parties de la ville. Empruntée par les transports en commun et les poids lourds, cette rue est un axe de passage important pour la desserte locale.

Un marché de maîtrise d'œuvre a été passé afin d'étudier la requalification de la route, soit de l'intersection avec la rue Principale à quelques dizaines de mètres de l'entrée du stand de tir.

LES POINTS CLÉS ÉTUDIÉS

- Réfection et requalification de la voie en y intégrant du stationnement dans la partie supérieure,
- Gestion des eaux pluviales,
- Sécurisation du virage par écrêtage et remodelage du talus en intérieur de virage afin d'augmenter la visibilité et si possible d'élargir la courbe,
- Démolition du mur après le virage en descente et les dépendances attenantes, reprofilage et talutage,
- Effacement des réseaux secs en partie supérieure,
- Étude de la possibilité de réaliser un aménagement afin de baisser la vitesse sur l'axe de la rue Principale.

Les particularités et symboles de cette voie - itinéraire du chemin du Galibot et première route du charbon - seront conservés.

La bonne réalisation de ces travaux nécessite de composer avec le périmètre de protection des deux anciens puits.



La nouvelle Maison d'accueil spécialisée Les Colombes a ouvert ses portes



Le jeudi 19 octobre, la Maison d'Accueil Spécialisée (MAS) Les Colombes a été inaugurée. Cette inauguration est l'aboutissement d'un vaste projet démarré en mai 2021, révélateur d'ambitions pour une prise en charge améliorée. Géré par Odas 57, l'établissement accueille 57 résidents à l'année.

Initialement localisés dans l'ancien hôpital des Houillères, les locaux de la MAS Les Colombes étaient devenus, avec le temps, inadaptés aux résidents et au personnel soignant. Le nouvel établissement, situé sur l'ancien stade de football de la Vieille-Verrerie, permet aujourd'hui

de renforcer la qualité de vie et d'accompagnement des personnes qui y sont accueillies tout en apportant un environnement de travail favorable aux soixante personnes qui œuvrent chaque jour au sein de l'établissement.

Au total, près de 10 millions d'euros ont été investis dans la construction de la MAS. Cet investissement a rendu possible l'aménagement de 4 unités de vie, d'espaces administratifs et d'accueil aux familles, d'un espace polyvalent ainsi qu'un extérieur favorisant les rencontres et les échanges.

Rénovation de l'école Les Mésanges

Au cours de l'été 2023, des travaux de réfection et d'amélioration thermique ont été réalisés. L'école maternelle Les Mésanges a bénéficié d'un programme complet composé des travaux suivants :

- Changement des menuiseries extérieures (baies vitrées) avec réduction des surfaces par création de maçonnerie,
- Création d'un faux plafond et isolation afin de diminuer la hauteur des salles : passage de 4,25 mètres à 2,85 mètres sous plafond réduisant les volumes à chauffer,
- Installation d'une Ventilation Mécanique Contrôlée (VMC) à double flux,
- Passage à l'éclairage LED,
- Isolation thermique par l'extérieur et application d'un enduit de finition.

L'ensemble de ces travaux s'inscrit dans les exigences des politiques publiques visant à réduire l'impact des bâtiments en rejet de Gaz à Effet de Serre et en rejet de dioxyde de carbone (GES et CO²).



Avant les travaux



Après les travaux

Au cimetière, les travaux continuent !

Dans la continuité des travaux de réfection du cimetière, plusieurs allées ont été engazonnées et un tronçon de l'allée principale a été remis en état. L'aménagement d'un nouveau colombarium, actuellement en étude, est en réflexion pour l'année 2024.

Retour sur les travaux de voirie 2023

Dans le cadre de son programme d'entretien et de réfection de voiries, la municipalité a entrepris plusieurs travaux au cours de l'année 2023 :

- Réparation et remise à niveau d'avaloirs et de regards de visite dans diverses rues,
- Travaux de marquage au sol (lignes axiales et passages piétons),
- Réfection partielle des enrobés de la rue Huber,
- Pose d'un caniveau grille en bas de la rue de la Paix (au niveau de l'école La Farandole) et d'un avaloir supplémentaire dans la rue Huber afin de capter les eaux convergentes à l'intersection de ces deux rues.

Les saisonniers 2023

Coup de neuf pour le mur de contournement du Presbytère

C'est dans la continuité des travaux déjà entrepris depuis le début du mandat sur le mur du contour Saint-Charles et sur le mur de contournement du presbytère, que la réfection de ce dernier s'est poursuivie cette année.

Les travaux ont porté sur la purge des éléments instables, la dévégétalisation du mur, la recréation d'éléments manquants ou en mauvais état, l'élimination des racines, la recréation d'une évacuation d'eau par une intervention en sous-œuvre, la réfection des joints avec retrait ainsi que de la couvertine d'étanchéité.

Outre ses caractéristiques physiques et sa fonction principale de tenue des terrains, ces travaux ont permis la mise en valeur de la pierre par un nettoyage et un rejointoiement au mortier à la chaux. L'aspect esthétique du mur et son système constructif sont ainsi mis en valeur.



La commune de Petite-Rosselle possède de nombreux ouvrages d'art : **14** murs de soutènement, **3** ponts et **2** talus qui sont gérés et entretenus par les services de la Ville à l'exception des travaux spécialisés, confiés à des entreprises qualifiées.

Le conseil départemental de la Moselle possède également des ouvrages d'art localisés à Petite-Rosselle et dont il en assure la gestion : le pont Frontière ainsi que **5** murs de soutènement le long de la rue du Général de Gaulle.



Incivilités : des comportements encore et toujours inacceptables !

Habitants de Petite-Rosselle, la qualité de vie dans notre ville nous concerne tous. De nombreuses incivilités sont encore et toujours à déplorer. Ces incivilités qui perdurent, dégradent considérablement notre vie en collectivité. Il nous appartient, à tous, de conserver le bien vivre ensemble.

Chacun d'entre nous peut y contribuer, simplement, en respectant son environnement, son quartier et ainsi sa ville. Ensemble, adoptons une attitude responsable et luttons contre les actes d'incivilités pour conserver et protéger notre qualité de vie.

Les actions menées par la Ville

- **Corbeilles urbaines** : près de 52 poubelles sont installées dans la commune afin de maintenir la propreté au sein de la ville.
- **Distributeurs de sacs de déjections canines** : 6 distributeurs de canisacs sont placés proches des lieux de promenade.
- **Vidéo-protection** : les équipes de la Police municipale disposent de 36 caméras pour faciliter l'identification des auteurs d'incivilités.
- **Agents spécialisés** : Au minimum, 2 agents sont missionnés chaque jour pour le ramassage de l'ensemble des déchets. En moyenne, 1 tonne de déchets est déversée dans notre ville toutes les semaines !

Quelques gestes suffisent pour préserver sa Ville

- Je jette mes déchets dans les poubelles (*mégots, chewing-gum et papiers*)
- Je ramasse les déjections de mon compagnon à quatre pattes
- Je dépose mes déchets volumineux dans une déchetterie (*cartons, meubles, équipements électroménagers usagés*)
- J'utilise les espaces de stationnement et les parkings prévus à cet effet, par respect aux personnes à mobilité réduite, cyclistes et piétons ainsi que commerçants
- Je respecte les biens publics de la même manière que je respecte mes biens personnels
- Je respecte mes voisins

STOP AUX INCIVILITÉS !

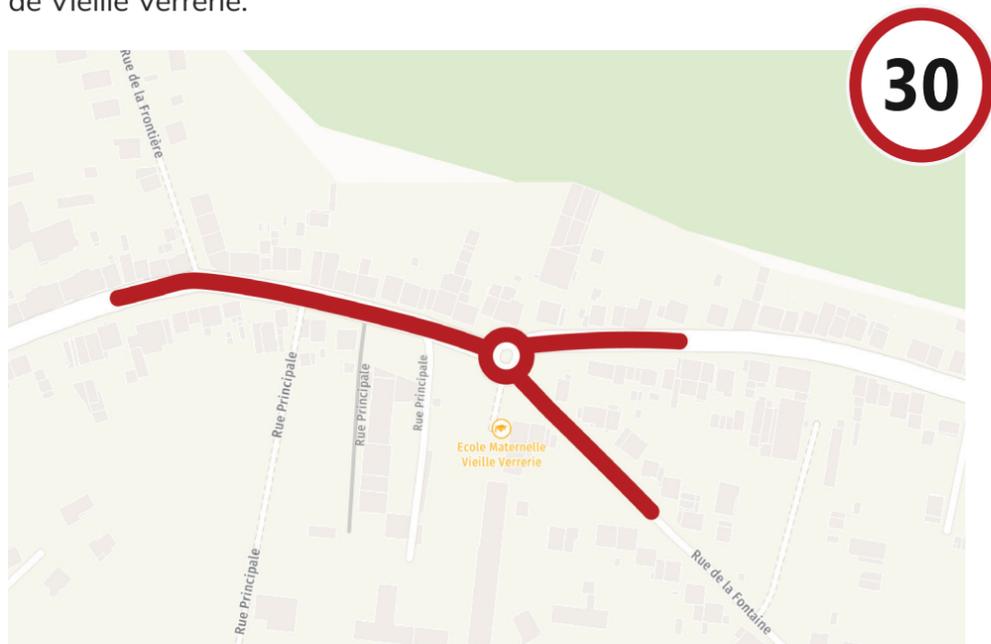
LA LOI LES PUNIT PAR DES AMENDES



— Sécurité et prévention

Une zone limitée à 30 km/h pour sécuriser les écoles de Vieille-Verrerie

Une nouvelle zone 30 km/h a été créée dans les rues Principale et Fontaine afin de renforcer la sécurité à proximité des écoles de Vieille Verrerie.



ACTION POUR LA SÉCURITÉ

Les GPO (Groupes de partenariat opérationnel) sont mis en œuvre régulièrement dans le cadre de la police de sécurité du quotidien avec la Police nationale de Forbach.

Ils réunissent des acteurs de terrain autour d'un problème de sécurité dans tout ou partie d'un quartier et ont vocation à le résoudre de manière collective.

— Environnement

C'est le mercredi 13 décembre 2023, en mairie de Petite-Rosselle, que s'est déroulée la remise des prix des Maisons Fleuries.

Les lauréats ont ainsi été mis à l'honneur par Eric Federspiel, Maire de la Ville, ainsi que Monique Mathieu, Adjointe en charge de l'action sociale, de l'insertion, de la solidarité, du handicap et du 3^{ème} âge, et Joël Kaiser, Adjoint en charge de l'environnement, de la sécurité, de la circulation, du tourisme et des relations extérieures.

Cette année, le jury final était composé d'élus de la municipalité de Cocheren.

Un grand merci au Photo Caméra Club « L'objectif » qui, comme chaque année, a réalisé les photographies des Maisons fleuries et un énorme bravo à l'ensemble des lauréats !



Maisons Fleuries : le palmarès 2023

FENÊTRES ET MURS

- 1^{er} Prix : M./Mme SCHUMMER J-Victor - 84 av. de Schoeneck
- 2^{ème} Prix : M./Mme HOULLE Romain - 19 rue des Réservoirs
- 3^{ème} Prix : M./Mme HELFRICH Uwe - 34 rue Laigneaux

IMMEUBLES COLLECTIFS

- 1^{er} Prix : Mme HOUSSELSTEIN Liliane - 19E rue des Prés
- 2^{ème} Prix : Mme HENRY Nicole - 7/4 rue Alexandre Hoffmann
- 3^{ème} Prix : M./Mme BENSOUICI Patrick - 17B rue de la Crête

MAISONS ET JARDINS

- 1^{er} Prix : M./Mme RENDA - 20 rue des Réservoirs
- 2^{ème} Prix : M./Mme DE CHIARA - 55 rue de la Vallée
- 3^{ème} Prix : M./Mme DENEPOUX Jean-Marc - 59 rue des Fleurs

PRIX SPÉCIAL DEVELOPPEMENT DURABLE

Mme HAND Annette - 9 rue Guy

Ainsi que tous les lauréats du Prix d'encouragement

Le fleurissement de la Ville en photos



— Enfance et jeunesse

Le transport scolaire dans votre ville

La municipalité a reconduit la convention de ramassage scolaire avec la société Baron Reisen de Grossrosseln qui assure le ramassage des élèves des écoles communales tout comme celui de la restauration scolaire. Comme cela avait été annoncé par ailleurs, les enfants fréquentant la maternelle et demeurant dans le quartier Urselsbach bénéficient de ce transport. Ils sont pris en charge et accompagnés à l'école par un agent communal.



Il est encore possible d'inscrire vos enfants au ramassage scolaire.
Prix de l'abonnement : 10€ par mois.
Pour toute souscription ou demande d'information, veuillez prendre contact avec la mairie.



Pérennisation de l'apprentissage de l'allemand dans les écoles



Dans le cadre du programme d'apprentissage de la langue allemande dans les écoles, cofinancé par le Département et la Communauté d'Agglomération de Forbach, 3 assistants en langue allemande interviennent dans les écoles communales, de la maternelle à l'élémentaire.

Pour parfaire cet apprentissage, et faire connaître une tradition d'outre-Rhin, les élèves des classes de CM2 accueillent les nouveaux du CP, en début d'année scolaire, en leur offrant une « Schultüte ». Ce cornet rempli de friandises et de fournitures scolaires est un excellent remède contre les douleurs de la séparation et permet aux enfants de voir la rentrée comme un moment de joie et non de tristesse.



Spectacle « Schneewitchen und ihre Freunde »



Le 10 novembre, les élèves de l'école Vieille-Verrerie ont assisté au spectacle « Schneewitchen und ihre Freunde » (Blanche neige et ses amis), présenté par la troupe du GlobeThéâtre57.

En amont, les écoliers avaient appris les contes des Frères Grimm pour participer au spectacle et se joindre aux chansons avec les comédiens.

Participation des écoliers à la décoration d'Halloween de la ville

Cette année encore, les écoliers de Vieille-Verrerie, La Farandole et Les Mésanges ont participé à la décoration de la ville en confectionnant des épouvantails. Ces derniers étaient placés à proximité de la mairie et de l'école Vieille-Verrerie.

Merci à nos agents et aux écoliers pour ces jolies décorations d'Halloween.



Saint-Nicolas, une tradition bien ancrée



Jeudi 7 décembre, Grand Saint-Nicolas patron des écoliers s'est rendu dans les écoles maternelles de la Ville. C'est les bras chargés de friandises et de livres qu'il a rencontré les petits écoliers. À Vieille-Verrerie, il était accompagné de son fidèle compagnon le père Fouettard. Tous les enfants (ou presque) étaient sages comme des images... au plus grand désespoir du Père Fouettard...

Coucou du plus joli sapin de Noël

C'est le jeudi 21 décembre que Mireille Arnold, Pascal Durand et Angélique Lerps, Adjoints municipaux, se sont rendus dans les écoles maternelles de la commune pour remettre les prix du « Plus joli sapin de Noël ». Plus beaux les uns que les autres, tous les sapins se sont classés ex aequo ! Offerts par les Adjoints, des livres ont été distribués aux écoliers.



— Vie associative

Projecteur sur le club d'haltérophilie !

Présidé par Jean Barthen, le club d'haltérophilie de Petite-Rosselle a réalisé une merveilleuse saison avec d'excellents résultats sportifs.

son actif : champion du monde minime en 2012, cadet en 2015 et junior en 2018. Rares sont les athlètes ayant remporté autant de titres !

Au niveau régional, Armelle Gorges a décroché la première place en U20 lors du championnat du Grand Est.

En minimes U13, Joan Bruck a remporté la deuxième place nationale en 35 kg et Tom Dubois Mikulasko, la troisième place !

Au niveau national, la palme revient à Dylan Flaus pour sa brillante troisième place en -102 kg senior avec un total de 296 kg dont 131 kg à l'arraché et 165 kg à l'épaule jeté. Pour info, c'est en 2008, à l'âge de 10 ans, que Dylan Flaus a débuté dans le club. Licencié depuis ses 10 ans, il possède de nombreux titres à

En Force, Gilbert Bier, en -120kg masters, a pris une très convoitée troisième place, avec un total de 620kg en réalisant respectivement 217.5kg en squats, 182.5kg au développé couché et 230kg en soulevé de terre.

BRAVO À TOUS !



Joan Bruck et Tom Dubois



Gilbert Bier



Dylan Flaus

EN 2023

4 titres de champion du Grand Est



6 titres de champion de Lorraine

11 titres de champion de Moselle

+ de 40 licenciés



Adhère à 2 Fédérations de sports de Force



Fédération Française d'Haltérophilie et de Musculation (FFHM)
Fédération française de Force (FFForce)

Le club est à la recherche de jeunes minimes, filles ou garçons à partir de 11 ans, pour consolider ses effectifs et promouvoir son avenir. La pratique de ces activités se déroule dans le sous-sol du centre socio-culturel de la commune les lundis, mercredis et vendredis de 17h15 à 20h et est dirigé par des entraîneurs fédéraux.

Le club de tir en pleine forme !

Forte de ses 400 membres et d'un comité dynamique sous la houlette de son président Fabrice Bauer, la société de tir de Petite-Rosselle est en pleine forme.

d'être sélectionné en Equipe de France pour participer aux Championnats d'Europe qui se sont déroulés fin juillet à Châteauroux. Cela lui a valu la 3^{ème} place du podium en révolver 25M et également une médaille d'or, en équipe, avec 2 co-équipiers.

De nombreux travaux ont été réalisés lors de cette année 2023 : l'installation d'une ciblerie électronique de 10 postes au pas de tir 10M, en remplacement des anciens rameneurs électriques (mettant fin au carton) ainsi que l'installation de 14 récupérateurs de balles : 10 dans le stand 50M et 4 dans le stand 100M. L'objectif de ces récupérateurs est de collecter et retraiter les déchets dans le cadre d'une démarche plus vertueuse.

Plusieurs manifestations ont également été organisées : la traditionnelle « Fête Western » du premier week-end de juillet qui a bénéficié du beau temps et a fait le plein en visiteurs et début septembre, le 3^{ème} challenge international en Armes Anciennes qui fut un large succès avec la venue de tireurs allemands, suisses, belges et naturellement de diverses régions françaises.

Denombreuses médailles ont été remportées et notamment au niveau national lors des championnats de France Armes Anciennes en juin 2023. Fabrice Bauer a remporté le titre de Champion de France en fusil à mèche à « genou » à 50M et termine vice-champion avec la même arme en position « debout ». Cyrille Bauer a, quant à lui, remporté 2 titres de champion de France au révolver et au pistolet à mèche ainsi qu'un titre de vice-champion de France au pistolet silex. Ces très belles prestations lui ont permis



Deux championnes de Moselle pour la Boule Saint-Charles

En avril 2023, Carole Reymann et Nathalie Landais ont remporté le championnat de Moselle en doublette sénior féminin, à Boulay. Le duo a ainsi été qualifié pour représenter l'association en coupe de France. Une équipe a également décroché une très belle seconde place lors du Championnat Départemental des Clubs en première division. Félicitations à eux pour ce palmarès !



Culture et manifestations

LES ÉVÉNEMENTS ORGANISÉS PAR L'OMSC AVEC LE SOUTIEN DE LA VILLE

Célébration de la Fête Nationale



Célébrée le 13 juillet 2023, la Fête Nationale a débuté par une commémoration officielle au Monument aux Morts. S'en est suivie une retraite aux flambeaux, de la place de la Victoire à l'Espace la Concorde, avec la présence de la Musique Municipale, des Sapeurs-Pompiers, des Majorettes ainsi que du public muni de lampions tricolores.

La soirée, organisée par la Ville et l'OMSC, s'est ensuite poursuivie à l'Espace la Concorde. En raison de la sécheresse, le spectacle pyrotechnique avait malheureusement été annulé mais sans pour autant empêcher la tenue du traditionnel bal populaire. Un nombre important de personnes a pu profiter de cette chaleureuse soirée, animée par Black and White Animation.

Dorffest 2023 : très attendu et toujours un grand succès !

Le week-end du 2 et 3 septembre a été rythmé par la 36^{ème} édition du Dorffest. Après le traditionnel perçage du fût de bière qui marque le début des festivités, de nombreuses animations ont fait le plaisir des festoyeurs venus célébrer l'amitié franco-allemande.

Tout au long de ces deux jours, diverses représentations musicales se sont succédées : la Musique Municipale de Petite-Rosselle, la Fanfare Marching Band de Großrosseln, la Top Fanfare ainsi que les groupes Rose Tickets et Trio Desafinado. Pour le plus grand bonheur des enfants, un château gonflable et un atelier maquillage étaient de la partie. Tout était réuni pour que petits et grands passent un agréable moment !



Carton plein pour la 7^{ème} édition du Festival du jeu !



Organisé par la Ville en partenariat avec l'OMSC, la boutique « Les 7 tours » et l'association Five's TV, le Festival du jeu a attiré bon nombre de visiteurs. Il a eu lieu le samedi 30 septembre et le dimanche 1^{er} octobre, à l'espace la Concorde.

Depuis 7 années maintenant, il est devenu l'un des événements incontournables de Petite-Rosselle. Véritable moment de partage et de découverte, cet événement rassemble toutes les générations. Au programme de ces deux jours : jeux de société, jeux en bois, jeux de stratégie, jeux de plateau, jeux de cartes, jeux vidéo et laser game en réalité virtuelle.

Marché de Noël

Les 2 et 3 décembre derniers, l'Espace la Concorde a accueilli le traditionnel Marché de Noël de Petite-Rosselle.

Le programme de ces deux jours fut très chargé : visite du Saint-Nicolas, rencontre avec le Père Noël, maquillage pour enfants, sculptures sur ballons, chants de Noël, idées cadeaux et bien d'autres choses encore ! Un joli moyen de découvrir les créations d'artisans locaux tout en célébrant la magie de Noël.



À VOS AGENDAS !

Samedi 10 février
Soirée carnavalesque
📍 Espace la Concorde

Samedi 23 mars
Soirée Saint-Patrick
📍 Espace la Concorde

Samedi 15 mai
Fleuris ta Ville
📍 Place du Marché

Samedi 25 mai
Salon des associations
📍 Espace la Concorde

Vendredi 21 juin
Fête de la musique
📍 Espace la Concorde

Retrouvez l'ensemble des manifestations organisées dans la ville sur notre site internet : www.mairie-petiterosselle.fr

Journées nationales de commémoration

Fête Nationale, 13 juillet 2023



Hommage aux Morts pour la France durant la guerre d'Algérie et les combats du Maroc et de la Tunisie

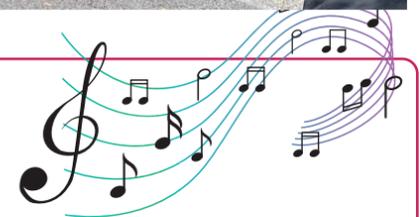


© Lucien Freytag

Toussaint, 1^{er} novembre 2023



Armistice du 11 novembre 1918



L'école municipale de musique a présenté son audition familiale de Noël

Le samedi 9 décembre 2023, la Chapelle Urselsbach a fait résonner notes de musiques et chants de Noël.

Sons de guitare, piano, percussion, saxophone, synthé, violon, alto et flûte y ont vibrés durant une heure.

Une belle occasion, pour les élèves et professeurs, de partager et de faire découvrir leur passion musicale à leurs proches.





Juillet - Août

Animations estivales, un programme chargé !

Lecture de kamishibais, confection de maisons pour oiseaux, kits créatifs 3D, confection de poissons et de tortues faits avec des CD ou DVD, peinture sur galets et sur coquillages, création de mobiles « pieuvres » !



Septembre

Bourse aux plantes

Bourses d'échange de plantes en présence de jardiniers amateurs, des jardins ouvriers, de l'atelier créatif et de patchwork, de l'association de peinture « Arc-en-ciel » et de l'atelier de scrabooking de Forbach.



Octobre

La crèche en visite à la bibliothèque !



Des ateliers bricolages pour Halloween



Novembre

« Esprits Livres », événement départemental et intergénérationnel

Au cours du mois de novembre, différentes activités tournées autour du jeu et du sport étaient proposées : tournoi de klask, atelier de mini-golf, jeu de société dobble, animation radio et jeu de l'oie !



Anna Tabone : rencontre et dédicasse



Atelier fabrication de sapin de Noël en livres destinés au pilon

Journée de la Seconde Main organisée par le CCAS de Petite-Rosselle



Décembre

Noëls de Moselle « Instants Magiques »

Dans le cadre de l'événement Noëls de Moselle, « Instants Magiques » proposé par le département, la bibliothèque a organisé diverses animations et ateliers : spectacle « la tournée des petits flocons par Hélène Koenig, concours de pâtisserie « Le plus joli Männele » et des histoires de Noël en Pop-up.



Bourse aux livres au marché de Noël



Espace la Concorde



La bibliothèque municipale sort le livre de ses murs

Si vous ne pouvez pas venir à la bibliothèque municipale, située au 227 rue Principale, pour des raisons d'éloignement ou d'incapacité physique, retrouvez-nous à l'espace la Concorde, tous les premiers mercredis du mois de 9h30 à 11h30.

Objectif : rapprocher un service public de ses usagers en permettant à ceux, adultes ou enfants, qui ne peuvent pas venir à la bibliothèque d'emprunter un ou plusieurs livres, d'assister à une lecture ou d'écouter une histoire.

Remise des bénéfices de la bourse aux plantes à l'école Vieille-Verrerie



Lors de la Bourse aux plantes du 13 septembre dernier, chacun pouvait faire don du montant qu'il souhaitait, en échange d'une part de gâteau ou d'un café. Grâce à cela, 151,25 € ont été récoltés pour servir aux futurs projets de l'école Vieille-Verrerie.

Le jeudi 12 octobre Sidonie Lauberteaux, Adjointe chargée de la communication et de la culture, et Véronique Preis, Agent de bibliothèque, se sont alors rendues au sein de l'école pour remettre les bénéfices à Caroline Walster-Kratz, Directrice de l'école. Cela, devant de petits yeux curieux !

Octobre Rose à Petite-Rosselle : une réussite !

À l'occasion d'Octobre rose, la Ville et l'association DesSeins pour la vie se sont mobilisées en organisant un après-midi consacré à la prévention et à la sensibilisation du cancer du sein.

Le samedi 21 octobre, plus d'une centaine de personnes étaient ainsi présentes, à l'Espace La Concorde, pour s'informer sur cette maladie qui touche 1 femme sur 8.

Dr Jean-Claude Weidig, sénologue, et Sarah Wenner-Pourin, kinésithérapeute spécialisée en sénologie, ont proposé une conférence autour de la prévention, du dépistage précoce et des traitements disponibles. Les visiteurs ont également pu assister à un atelier de sensibilisation à l'importance de l'autopalpation, animé par Sarah Wenner-Pourin. Des informations essentielles au dépistage du cancer du sein, encore bien souvent méconnues.

Au cours de cet après-midi rose, de jolis portraits des mamans et de leurs enfants ont été réalisés par le Photo Caméra Club « L'objectif ». Grâce à la générosité de nombreux commerçants, divers lots ont été mis en jeu et remportés à la tombola.

Au total, 866 € ont été récoltés et reversés à l'association DesSeins pour la vie ! Merci à toutes les personnes présentes, aux intervenants, associations et commerçants pour ce moment de partage et de soutien.



Halloween party : une soirée festive pour les petits !

Lundi 30 octobre, plus de cent enfants se sont réunis pour la soirée Halloween, organisée par la Ville et l'Asbh de Petite-Rosselle. Toutes sortes de petits monstres terrifiants déambulaient dans le gymnase de Vieille-Verrerie, totalement transformé pour l'occasion. Le programme était bien chargé : lecture de contes, animations par l'Association Petite-Rosselle Théâtre (A.P.R.T), spectacle de danse par les Majorettes, boum et soupe de la sorcière.



Découvrir les jardins partagés le temps d'une soirée guinguette

Le 7 juillet, c'est dans une ambiance festive et champêtre, qu'une cinquantaine de personnes s'est retrouvée aux jardins partagés pour une soirée sous le signe de la convivialité. Organisée par l'ASBH avec le soutien de la Ville, la soirée guinguette fut une réussite. Tout y était pour passer un agréable moment : barbecue, musique, guirlandes lumineuses, assiettes apéros avec des produits issus du circuit court et offertes par l'ASBH ! Bref, une soirée d'été remplie de bonne humeur et très appréciée par les familles rosselloises et patients de la Maison d'Accueil Spécialisée (MAS).



Appel au don pour l'Église de Rosselle

« Chers Rosselloises et Rossellois,

Nous avons à coeur d'entretenir les églises de Petite-Rosselle de la meilleure manière possible. Comme vous le savez, nous avons des frais de chauffage, d'électricité et d'entretien.

À chaque étape de votre vie, si vous le souhaitez, l'Église vous accompagne. Aujourd'hui, nous nous permettons de faire appel à votre générosité.

Vous pouvez déposer vos dons au presbytère St Théodore situé 16 rue de l'Église à Petite Rosselle. Si vous souhaitez un reçu fiscal, nous vous prions de le préciser.

Les chèques sont à libeller à l'ordre du Conseil de Fabrique Saint-Joseph com. Saint-Charles. »

L'Abbé Arnaud Graeffly, curé référent de Petite Rosselle, ainsi que les membres des deux conseils de Fabrique de votre Ville.





NADÉ Daniel et Eliane
Noces de Diamant le 05 juillet 1963



BARROCCI Hubert et Evelyne
Noces d'Or le 24 juillet 1973

© Lucien Freytag



ARNOLD Nicolas et Marie-Jeanne
Noces d'Or le 19 octobre 1973



LELLA Carmelo et Rosina
Noces d'Or le 21 décembre 1973

Les enfants, c'est à vous de jouer !

Charades

Mon premier est le son que produit la lettre « f »
Mon second règne sur un royaume
Mon tout est redoutable en hiver !

Réponse : Froid

Mon premier est la première syllabe de « éléphant »
Mon second est un véhicul constitué d'un canon
Mon troisième est le contraire de beaucoup
Mon tout protège mon cou

Réponse : Echarpe

Mon premier se trouve au milieu du visage
Mon second est un pronom personnel
Mon tout tombe du ciel

Réponse : Neige



Petit rébus de fin d'hiver !



Une hirondelle ne fait pas le printemps
(U-nid-rond-d'alle-noeud-fée-pas-le-pr'1-taon)

Cette expression, très connue, signifie qu'une seule chose, un seul fait, ne suffit pas pour en tirer des conclusions. Il faut se méfier des conclusions trop hâtives.

© www.devinetteaujourd'hui.com

CCAS : À VOS AGENDAS !

Du 12 au 21 février
Formation à l'informatique et au numérique
📍 Espace la Concorde

Dimanche 3 mars
Repas des séniors
📍 Espace la Concorde

Samedi 9 mars
Journée de la 2nde main
📍 Espace la Concorde

Samedi 12 octobre
Journée de la 2nde main
📍 Espace la Concorde

Mercredi 16 octobre
Rencontre Franco-Allemande
📍 Espace la Concorde

Dates prévisionnelles. Sous réserve que ces manifestations soient maintenues.

Retrouvez l'ensemble des manifestations organisées dans la ville sur notre site internet : www.mairie-petiterosselle.fr

Naissance - Mariages - Décès

Du 18 juin 2023 au 20 décembre 2023 (depuis la dernière parution)



Naissances

Bienvenue au monde aux 23 bébés nés depuis le 18 juin 2023 !

Aucune naissance n'a donné lieu à une autorisation de publication.



Carnet blanc

Toutes nos félicitations aux nouveaux époux !

BURTAIRE Christian – SCHOBBER Adeline

GALILE Anthony – BAUER Adeline

MICHEL Anthony – BERTON Diana

WINTERTSEIN Nicolas – BORY Yvonne

Seuls les mariages ayant fait l'objet d'une autorisation figurent ci-dessus.

LINDNER Michael – VATERKOWSKI Angélique

ABEL Dominique – NITA Ana-Maria

RADEMACHER Jennifer – BORY Priscillia

MULLER Yann – VOGEL Lauriane

WOHMANN Cédric – BRUM Viviane



Ils nous ont quittés

Nos plus sincères condoléances aux familles.

BLECHSCHMIDT Georgette

EHLEN Sonia

BAIER Mariette

SPOR Elfriede

MAURER Marianne

REINHARDT Marie

MAYER Marianne

REDEL Sonia

BARBIAN Marie

DOSTERT Yves

EICHSTÄTTER Marie

MULLER Marie

SCHMITZ Jorg-Peter

WALLE Jeanne

TRIPODI Rosaria

HOFFMANN Bernard

KUNTZ François

BACKES Catherine

ALCUDIA GOMEZ Raphaël

PLEIN Edith

SERGEJEW Alex

LUDDECKE Elfriede

NIMSGERN Nicole

DA CONCEICAO BARROS

Ana

RABER Bernard

MULLER Irmgard

FABRO Franco

BECKER Marianne

AUGSBOURGER Alfred

VÖLKER Antoine

MARINO Joséphine

DEBROTNIK Antoinette

SARTER Alphonse

STEENBRUGGE Louissette

MARING Monique

MUNSCH Roger

MENGES Marie

SONN Jean-Claude

ALBERTUS Nicole

— L'expression des groupes politiques

Gaetano CIGNA pour le groupe « Agir pour Rosselle »

— L'année 2023 en revue

FERMETURE DE L'ÉCOLE URSELSBACH

L'année 2023 a été marquée par la fermeture de l'école de la Urselsbach. Dans son édito du journal communal de juillet 2023, notre maire va jusqu'à écrire : « Mettons l'éducation de nos enfants au cœur de nos préoccupations et laissons la nostalgie des uns, et le confort parental des autres de côté, pour avancer intelligemment vers l'avenir ». N'est-ce pas un vrai manque de respect envers les conseillers municipaux, les parents d'élèves et les habitants de la localité qui ont appris cette volonté par la presse sans qu'elle n'ait jamais été présentée ou débattue au préalable ? Nous avons voté contre cette décision et nous nous interrogeons sur le manque de transparence sur ce sujet qui aurait mérité un vrai débat démocratique.

TRAVAUX AU CASINO RUE ALEXANDRE HOFFMANN

Le casino est enfin vendu après deux années d'attente. Prévu en juillet, ce sont maintenant les travaux qui se font toujours attendre. Il est prévu un espace médical au rez-de-chaussée et du logement au-dessus. Un permis est en cours, nous espérons, pour le devenir de ce quartier, un début et surtout une fin de réhabilitation rapidement.

ENVIRONNEMENT

Dans le cadre d'une modification du Plan local d'urbanisme, la partie de terrain située à droite de l'entrée du parking du Tennis-Club a été, par décision du conseil municipal, passée de zone naturelle en zone constructible pour pouvoir y construire le futur Centre Technique Municipal (CTM). Toute une zone a été défrichée, alors que de nos jours, la tendance est plutôt à remettre



des espaces verts et des arbres dans la ville. En 2024, environ 1500 m² seront artificialisés pour cette construction. Nous avons voté contre cette décision.

BUDGET PRIMITIF

Lors du vote du budget primitif en mars, je suis intervenu pour faire accélérer le passage à l'éclairage Led plus économe en énergie en argumentant que les aides « Fonds vert » sont conséquentes actuellement et que ces aides sont appelées à se réduire ou disparaître un certain moment. En juin nous avons voté pour le remplacement de 259 lampes.

Je suis également intervenu sur l'entretien programmé des routes qui est à l'arrêt depuis 2019. Sans entretien annuel chaque année, les routes se dégradent rapidement. J'ai demandé au maire de réaliser un plan pluriannuel d'entretien des routes. Il a promis que pour 2024 ce serait réalisé. Il est dommage que quatre années se soient passées sans véritable prise en compte de ce sujet.

DEVENIR DU SITE SAINT-CHARLES

Des études sont en cours sur l'ensemble du secteur du puits Saint-Charles, un lieu en friches qui doit constituer le futur cœur de ville assurant la liaison entre la ville haute et la ville basse. Même si nous ne sommes pas associés en amont à ces études, je suis cette évolution avec intérêt et je la défendrai si elle est compatible avec les besoins et les possibilités financières de la commune.

Chères Rosselloises, chers Rossellois, je vous souhaite, au nom de mon équipe, une Bonne et Heureuse Année 2024.

Gaetano CIGNA pour le groupe « Agir pour Rosselle »

Téléphone : 07 86 88 56 75 Mail : Agirpourrosselle.fr@gmail.com

Facebook : Agir pour Rosselle

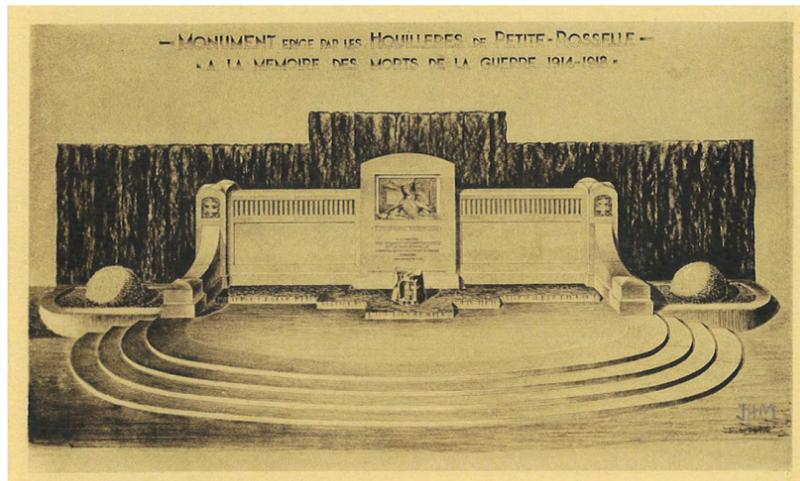
— Un brin d'histoire

Le monument aux morts de Petite-Rosselle et sa reconstitution

Daniel Deutsch

Le souvenir des fils de Petite-Rosselle morts au cours de la guerre 1914-1918 touchant de nombreuses familles rosselloises et les convictions patriotiques exprimées par cinq sociétés actualisèrent l'idée de l'érection d'un monument aux morts.

Les difficultés financières récurrentes de la commune empêchaient la finalisation du projet, aussi, les présidents du Souvenir Français et de la Relève décidèrent-ils en 1936 de contacter le baron Jean Seillière, fondé de pouvoir de la Maison Wendel et occupant un bureau au Bureau Central (actuellement Collège Louis Armand) ainsi que la Direction des Houillères de Petite-Rosselle afin de s'informer s'ils étaient disposés à participer au financement du projet.



Maquette du monument aux morts de 1936

Après en avoir référé aux gérants de la Maison de Wendel et s'être concerté avec les directeurs des Houillères, Monsieur Seillière mena l'affaire rondement. En effet, des Législatives s'annonçaient, la gauche avait le vent en poupe mais les patrons voulaient mettre en avant leur candidat conservateur (la dynamique du Front Populaire annihilera cet espoir). La municipalité n'étant pas en mesure de réaliser le projet, la Maison de Wendel accepta de prendre en charge tous les frais et mit un terrain à disposition Place de la Victoire.¹



Panneau central en 1936

Le monument

Le monument réalisé en pierre claire par les services des Houillères de Petite-Rosselle comportait un panneau central représentant, en relief, une Pietà, une mère veillant un soldat mort, une main reposant sur une épée, sans uniforme, recouvert en partie par un linceul.² En effet, au moment de l'érection du monument, en 1936, les Rossellois victimes du premier conflit mondial étaient, du fait de l'Annexion de 1871, morts sous l'uniforme allemand (il y en eut 187, un seul mourut sous l'uniforme français, sa famille ayant quitté Petite-Rosselle au moment de l'Annexion).

Après la guerre de 1939 à 1945, il convenait de commémorer le tragique destin des fils de Petite-Rosselle morts pour la France au cours de ce conflit (il y en eut 27) et, implicitement les Rossellois incorporés de force, les Malgré-Nous, morts sous un uniforme qu'ils n'avaient pas choisi (il y en eut 135), ainsi que les victimes civiles et les Rossellois morts dans les camps.

Des inscriptions ultérieures évoqueront les Rossellois morts en Indochine et en Algérie (TOE-AFN), elles complètent l'inscription « À la mémoire de ses enfants morts pour la France ». Le panneau central est bordé d'un cartouche orné d'une Croix de Lorraine sur fond de Chardons Lorrains, les faces latérales présentant un cartouche avec les emblèmes du mineur ; lampe, casque, pic et marteau.

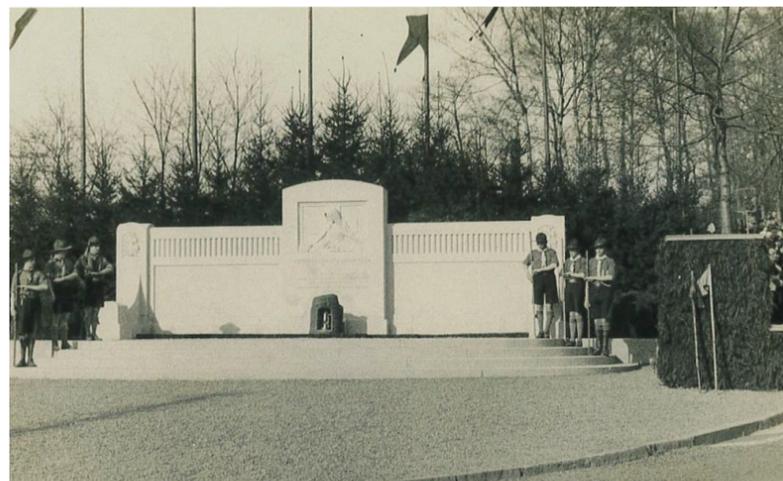
Le Souvenir Français et le Service de l'architecture de Metz expriment leur satisfaction : « Le projet présenté (par les Houillères de Petite-Rosselle) est très heureux comme composition et comme proportions, il ne donne lieu à aucune critique. Au contraire, il ne peut que contribuer à la mise en valeur de la commune, et il est regrettable que dans le département on ne trouve pas de nombreux monuments ayant la valeur artistique de celui qui est présentement soumis à notre approbation ».³

L'inauguration

L'inauguration du monument eut lieu le dimanche 22 mars 1936 en présence de M. Cardes, préfet de la Moselle, de M. Kuntz, sous-préfet de Forbach, du général de Vaulgrenant, de M. François de Wendel et du baron Jean de Seillière représentant de la Maison de Wendel, de M. Georges Leharle.

Frédéric Mundviller, Jules Liétard, Etienne Weber, Poulet..., représentant les Houillères, du Dr Anna ; médecin chef de l'hôpital de Petite-Rosselle, et, bien sûr, de M. Alexandre Hoffmann, maire de Petite-Rosselle. Une garde d'honneur constituée par la section rosselloise, des scouts de France montait une garde tandis que huit Rosselloises formaient le corps des demoiselles d'honneur.

Tandis que brûlait la flamme du souvenir dans une lampe du mineur déposée devant le monument, les différentes personnalités prononcèrent des allocutions avant la remise du drapeau à la Relève (Transport des blessés de l'avant au cours de la guerre 1914-1918 ; rien à voir avec celle de 1942). La cérémonie se termina par un banquet à l'auberge Kuhner (Belle-Vue) à la cité Wendel-Sud, une banderole affichant fièrement le mot d'ordre « Unis comme au front ».⁴



Inauguration le 22 mars 1936

Puis ce fut la guerre et l'Occupation.

La guerre franco-allemande, puis mondiale, débutant le 3 septembre 1939 connut la cessation du combat le 17 juin 1940 ordonnée par le Maréchal Pétain et se solda par l'occupation en deux étapes de la France et l'annexion au Reich de fait, mais non de droit, de l'Alsace et de la Moselle. Les occupants, dans un souci de germanisation, désiraient gommer tout ce qui rappelait l'appartenance à la France de ces deux provinces. Leur mot d'ordre était « Weg mit dem welchen Plunder » (Débarrassons-nous des oripeaux étrangers - français -). C'est dans cette optique que les nazis demandèrent la destruction du monument. Celui-ci fut démonté par le personnel des Houillères mais les divers éléments furent cachés à la barbe des occupants.



Inauguration : sur l'estrade, le général de Vaulgrenant et le Maire Alexandre Hoffmann

Après quatre années d'occupation, quatre mois passés dans des caves et abris anti-aériens, le 13 mars 1945 voyait Petite-Rosselle enfin libérée. Les travaux de reconstruction et de construction d'habitations dans notre commune durement touchée par les destructions dues à la Seconde Guerre (55% de parc immobilier) et la nécessité pour la population à assurer son quotidien après les pillages de 1939/40 et les difficultés d'approvisionnement de l'après-guerre, étaient les objectifs prioritaires.



Emplacement du monument 05.09.1948 : Remise de la Croix de guerre avec Palme à la commune de Petite-Rosselle. Collection Daniel Deutsch

L'emplacement du monument aux morts se prêtait néanmoins à des cérémonies patriotiques ou honorant le corps des sapeurs-pompiers (remise de la fourragère en 1948), de premières messes de jeunes prêtres rossellois. Toutefois, le souvenir du monument disparu restait vivace et, au cours de la séance du Conseil Municipal du 18 novembre 1949, Monsieur Brayer, 3^{ème} Adjoint, informa le maire et les conseillers que le monument démonté sur ordre des occupants avait été mis à l'abri par les mineurs. Il indiqua qu'il était prêt à contacter la Direction des Houillères afin de le récupérer et de le faire remonter⁵. En effet, les éléments du monument avaient été entreposés au Puits Vuillemin par M. Louis Weber, ingénieur au Service Construction, des Houillères, M. Pierre Koenig, contremaître au Service Construction, ainsi que les ouvriers et les mineurs, avec l'espoir de le remettre en place lors de la libération de la France⁶.

Les années de la clandestinité n'avaient pas empêché des détériorations. La partie centrale avec l'inscription fut refaite. La liste des tués de la guerre 14/18 qui avait été scellée dans la pierre n'avait pu être retrouvée. Avant la guerre, une lampe de mineur brûlait nuit et jour devant le monument à l'instar de la flamme sur la tombe du soldat inconnu sous l'Arc de Triomphe. Au cours des années 1960/70, un patriote, M. Colson, y déposait une lampe de mineur lors des cérémonies.

L'inauguration du monument reconstitué eut lieu le 14 juillet 1950 en présence des autorités civiles, militaires et ecclésiastiques.

L'inscription initiale s'augmentera du souvenir des victimes de la 2^{ème} guerre, des guerres d'Indochine et d'Algérie. La municipalité de Petite-Rosselle y organise chaque année les cérémonies patriotiques en présence des associations patriotiques dont celles des Anciens Combattants, du corps des sapeurs-pompiers.

Dans un souci de réconciliation et d'une vision européenne, le maire de Grossrosseln, ville jumelée, est toujours convié et l'Harmonie municipale fait retentir la Marseillaise, l'Hymne allemand et l'Hymne européen.



05.09.1948, de gauche à droite : Paul Stourm, maire, Henri Brayer, M. Ruscher, sous-préfet de Forbach et Jules Goldschmidt. Collection : Daniel Deutsch

Sources et références de l'article :

¹Daniel Deutsch : Destins lorrains – Scènes de la vie rosselloise – 1992

²William Kidd : Les monuments aux morts mosellans – 1999

³A.D.M 8 Op 210 Lettre du 16 mars 1936

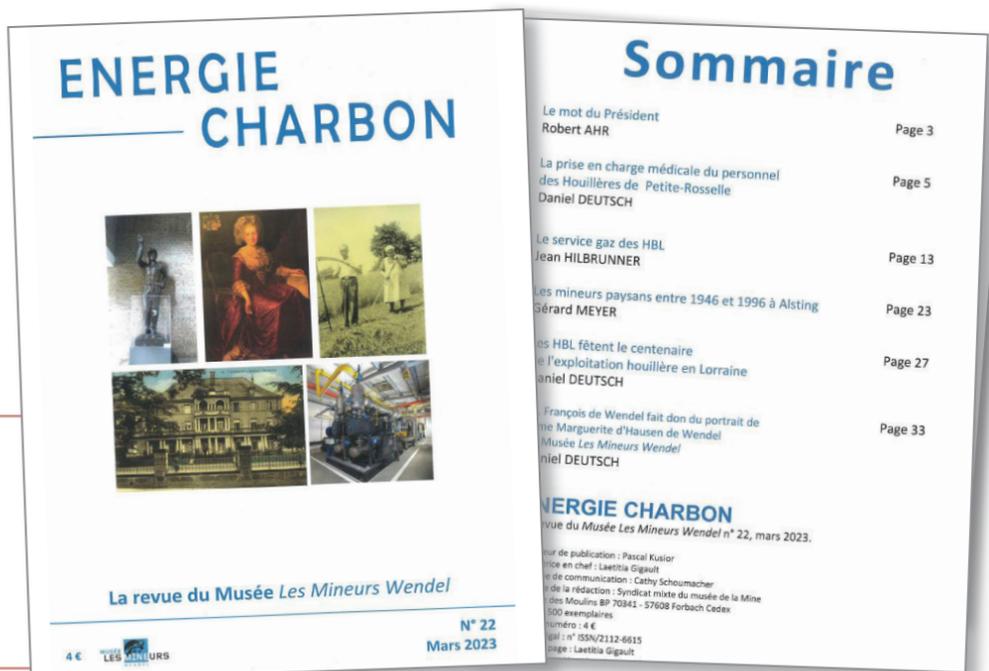
⁴Daniel Deutsch : Destins lorrains – 1992

⁵Délibération du Conseil municipal de Petite-Rosselle du 18.11.1949

⁶Mineurs de France, août 1950 VI

PUBLICITÉ

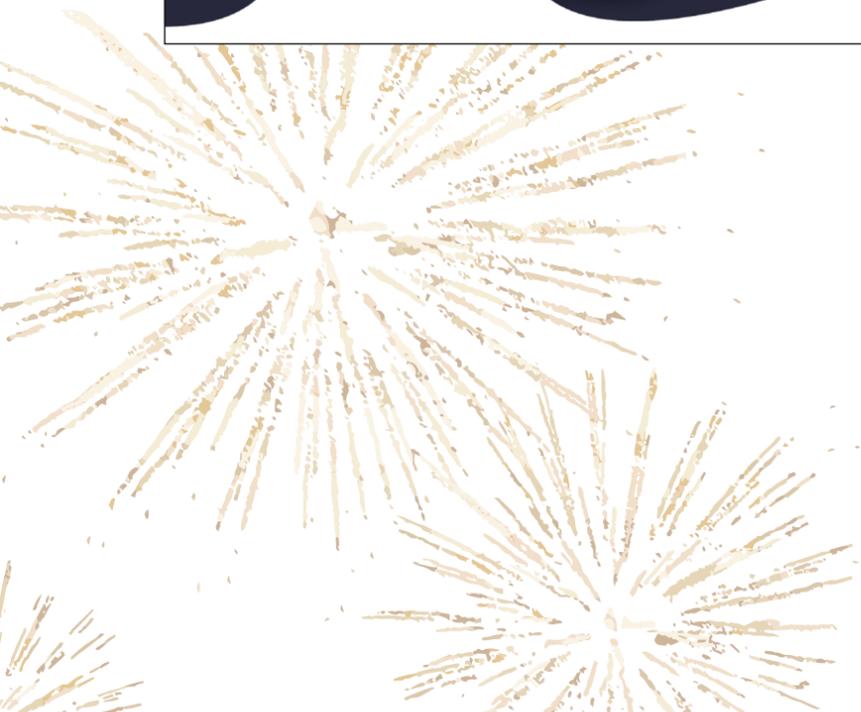
Points de vente : Parc Explor Wendel, Boulangerie Huck ou auprès de Daniel Deutsch.





Le Maire,
les Adjointes,
le Conseil Municipal,
et le Personnel Communal,
vous présentent leurs

Meilleurs voeux



L'équipe Municipale
remercie vivement ses
généreux sponsors pour
leur participation à
ce numéro.


**OPTIQUE
du
CENTRE**

147, rue du Général de Gaulle
57540 PETITE-ROSSELLE
Tél : 03-87-85-61-21



MARDI / VENDREDI

17H00 À 18H00	6/8 ANS
18H00 À 19H00	8/12 ANS
19H00 À 21H30	ADULTES

MERCREDI

17H00 À 18H00 **BABY JUDO**

DOJO Alain SCHMITT COSEC
Contour St Charles
57540 PETITE-ROSSELLE
Tél : 09 62 11 44 27
06 10 45 63 14
06 20 82 34 07
Mail : judoclubpr@yahoo.fr





1 Place du Marché
57540 PETITE-ROSSELLE
Tél : 06 24 54 03 97



**WEYLAND
-ÉNERGIES-**

**VENTE & INSTALLATION DE
PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES**

FORBACH | 03 87 13 00 10 | www.veylandenergies.fr